



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

BUITENGEWONE

Staatskoerant Government Gazette

EXTRAORDINARY

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 11 SEPTEMBER 1953. PRICE 6d. [No. 5135.

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 1987.] [11 September 1953
PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN VUURWAPENS EN AMMUNISIE (WYSIGING).

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing No. 615 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van Vuurwapens en Ammunisie) hierby:—

1. Deur die syfers 51s. 3d. in die plek te stel van die syfers 47s. 6d. in paragraaf 1 (a) daarvan.

2. Deur die syfers 32s. en 6s. 6d. in die plek te stel van onderskeidelik die syfers 30s. en 6s. in paragraaf 1 (b) daarvan.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum pryse van 303 ammunisie wat deur die Suid-Afrikaanse Munt vervaardig word, verhoog word vanweë verhoogde produksiekoste.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 1988.] [11 September 1953.
DIE SLAG VAN SLAGVEE EN DIE VERKRYGING, VERKOOP EN INBRING VAN VLEIS IN BUITEGEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, wysig ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby die verbodsbepalings en vrystellings opgelê in Bylae I van Goewermentskennisgewing No. 2647 van 1951, soos gewysig, op die wyse soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek bekend dat hierdie kennisgewing op die datum van publikasie daarvan in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 1987.] [11 September 1953
PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF ARMS AND AMMUNITION (AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 615, dated 28th March, 1952 (Maximum Prices of Arms and Ammunition):—

1. By the substitution of the figures 51s. 3d. for the figures 47s. 6d. in paragraph 1 (a) thereof.

2. By the substitution of the figures 32s. and 6s. 6d. for the figures 30s. and 6s. respectively in paragraph 1 (b) thereof.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the maximum prices of 303 ammunition manufactured by the South African Mint by reason of increased production costs.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 1988.] [11 September 1953.
THE SLAUGHTERING OF SLAUGHTER ANIMALS AND THE ACQUISITION, SALE AND INTRODUCTION OF MEAT IN OUTSIDE AREAS.—AMENDMENT.

Under the powers vested in me by section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, do hereby amend the prohibitions and exemptions imposed in Schedule I to Government Notice No. 2647 of 1951, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the date of publication thereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

BYLAE.

Goewermentskennisgewing No. 2647 van 1951, soos gewysig, word hiermee verder gewysig deur na die woord „werknemers” in paragraaf (a) van klousule 3 van Bylae I daarvan, die volgende woorde in te voeg:—

„of op iemand wat in 'n gespesifiseerde gebied klas A of B woon en nie deur 'n Provinsiale Ordonnansie of munisipale bywet verbied is om slagvee op sy perseel te slag vir die verbruik van die vleis daarvan afkomstig deur homself of lede van sy huishouding nie.”.

* No. 1993.] [11 September 1953.
VERBETERING VAN GOEWERMENSKENNIS-
GEWING No. 1317 VAN 1953.

Ondergenoemde verbetering word aangebbring aan die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1317 van 1953:—

Die woorde „above a price” word in die Engelse teks van paragraaf (b) van klousule 2 daarvan, na die woord „price”, ingevoeg.

SCHEDULE.

Government Notice No. 2647 of 1951, as amended, is hereby further amended by the addition in paragraph (a) of clause 3, of Schedule I thereof, after the word “employees” of the following words:—

“or to any person living in a specified area class A or B who is not by virtue of any Provincial Ordinance or municipal by-law prohibited from slaughtering any slaughter animal on his premises for consumption of the meat thereof by himself or members of his household.”.

* No. 1993.] [11 September 1953.
CORRECTION TO GOVERNMENT NOTICE
No. 1317 OF 1953.

The undermentioned correction is made to the Schedule of Government Notice No. 1317 of 1953:—

The words “above a price” are inserted after the word “price” in the English version of paragraph (b) of clause 2 thereof.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half-gebonde in Kalfsleerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates